

zitrék

Триммер аккумуляторный ZITREK
GreenCut 12 / GreenCut 20



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Назначение изделия

Продукт предназначен только для использования на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте.

Из соображений безопасности всегда необходимо эксплуатировать инструмент, управляя им двумя руками.

Модель, оснащенная катушкой триммера (и соответствующим защитным кожухом) предназначена для стрижки длинной травы, резки мягких деревьев и подобной растительности на или у поверхности земли.

Режущая поверхность должна быть расположена примерно параллельно плоскости земли при стрижке и вертикально при обработке краев.

Данное устройство не должно использоваться для скашивания густых зарослей дикорастущих трав, кустарника, обрезки или подравнивания живой изгороди, кустов или другой растительности. Устройство не предназначено для промышленного использования. Осуществлять только деятельность, описанную в

настоящем руководстве по эксплуатации. Любое иное использование представляет собой не правильное обращение. Производитель не несет ответственности за повреждение в результате такого обращения.

Не используйте устройство для каких-либо иных целей.

К эксплуатации беспроводного триммера допускаются только совершеннолетние лица, ознакомленные с инструкциями и предупреждениями, предоставленными в настоящем руководстве, и способные нести ответственность за свои действия.

2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ОСТОРОЖНО

Прочтите все предупреждения и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение приводимых ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или тяжким телесным повреждениям.

Сохраняйте эту инструкцию для дальнейшего использования.

ОСТОРОЖНО

Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.

Внимательно прочтите данные инструкции. Ознакомьтесь с элементами управления и правилами эксплуатации изделия.

■ Никогда не позволяйте детям или людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать данное изделие.

■ Не допускайте прохожих, детей и домашних животных ближе чем на 15 м от рабочей зоны. Остановите устройство, если кто-то войдет в рабочую зону.

■ Не работайте с изделием, если вы утомлены, больны, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств.

- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

3. Подготовка к работе

- Перед использованием необходимо зарядить аккумулятор.
- Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха при работе с продуктом. При работе в зоне, где есть риск падения предметов, необходимо носить защитную каску.
- Средства защиты органов слуха ограничивают возможность оператора слышать предупредительные звуковые сигналы. Обращайте особое внимание на потенциальные опасности вокруг и внутри рабочей зоны.
- Работайте в толстых длинных брюках, сапогах и перчатках. Не допускается ношение слишком свободной одежды, коротких брюк, ювелирных изделий. Запрещается работать босиком.
- Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.
- Перед использованием устройства или после него убедитесь, что в нем нет поврежденных деталей. Для ремонта или замены неисправного переключателя или любой иной детали следует обращаться в авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что режущая насадка правильно установлена и надежно закреплена.
- Никогда не эксплуатируйте изделие, если все защитные приспособления, отражатели и ручки не будут правильно и надежно закреплены.
- Рассмотрите окружающую среду, в которой Вы работаете. Держите рабочее место свободным от проводов, палок, камней и мусора, которые при столкновении с режущим устройством могут вылететь с большой скоростью.

4. Технические характеристики

Характеристики	GreenCut 12	GreenCut 20
Номинальная мощность, Вт	500	650
Скорость вращения без нагрузки, об/мин	9000	10000
Диаметр резки, мм	140	150
Напряжение Li-ion батареи, В	12	20
Емкость Li-ion батареи, мАч	1300	1500
Время зарядки, мин	120	120
Время работы без нагрузки, мин	50-70	60-80
Габаритные размеры, см	92 / 122	92 / 122
Вес (без аккумулятора), кг	1,4	1,8

*Производитель может вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия.

Электробезопасность.

- Зарядное устройство, разрешается подключать только к розетке оборудованной исправным контактом.
- Не заряжайте негерметичные аккумуляторы.

- Не используйте зарядные устройства для других работ, кроме тех, для которых они предназначены.
 - Перед зарядкой убедитесь, что ваше зарядное устройство подходит для зарядки от местного источника переменного тока.
 - Проверяйте техническое состояние аккумулятора, зарядного устройства, шнура питания и штепсельной вилки перед каждым использованием. Не пользуйтесь зарядным устройством при наличии повреждений. Не пытайтесь разбирать зарядное устройство. Любой ремонт поручайте авторизованной сервисной мастерской. Неправильная сборка зарядного устройства создает угрозу пожара или поражения электрическим током.
 - Приступая к каким-либо действиям, связанным обслуживанием или чисткой зарядного устройства, его следует отключить от сети.
 - Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги или воды. Попадание воды внутрь зарядного устройства повышает вероятность поражения электрическим током.
 - Зарядным устройством можно пользоваться только внутри сухих помещений.
 - Перед подключением прибора в сеть необходимо убедиться, что электропитание в сети соответствует требованиям электропитания прибора.
 - Убедитесь в правильном расположении соединения между зарядным устройством и аккумулятором.
 - При зарядке аккумуляторов убедитесь, что зарядное устройство находится в хорошо проветриваемом помещении. Аккумуляторы могут нагреваться в процессе зарядки. Избегайте избыточной зарядки аккумуляторов.
 - Не пользуйтесь зарядным устройством, стоящим на легковоспламеняющихся материалах (например, бумага, текстиль), а также вблизи легковоспламеняющихся веществ. Нагрев зарядного устройства при зарядке создает опасность возникновения пожара.
 - Держите аккумуляторную батарею на безопасном расстоянии от источника тепла. Запрещается оставлять аккумуляторную батарею на длительное время в местах воздействия высоких температур (под прямыми солнечными лучами, вблизи обогревателей или там, где температура превышает 50°C). Максимально допустимая температура аккумуляторной батареи 45°C.
- ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте без присмотра аккумуляторы и зарядные устройства во время зарядки.
- Несмотря на безопасную конструкцию, предпринятые защитные меры и использование средств защиты, всегда существует некоторый остаточный риск получения травмы во время работы. Аккумуляторные батареи Li-Ion могут потечь, загореться или взорваться, если будут нагреты до высоких температур или если произойдет короткое замыкание.**
- Не храните аккумуляторные батареи в автомобиле в жаркие, солнечные дни. Не вскрывайте аккумуляторные батареи. Аккумуляторные батареи Li-Ion снабжены электронной защитой, повреждение которой может вызвать их возгорание или взрыв. Правила использования прибора с аккумуляторными батареями.**

- Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, подходящее к одному типу аккумуляторных батарей, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторными батареями другого типа.
- Используйте электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.
- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

**ОСТОРОЖНО**

Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию

6. Меры предосторожности при использовании прибора.

- Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать это устройство.
- Используйте изделие при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не используйте устройство для стрижки влажной травы.
- Сохраняйте устойчивое положение, особенно на склонах.
- Запрещается пятиться при эксплуатации продукта.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Не поднимайте режущую насадку выше пояса.
- Запрещается использовать изделие, если защитные устройства повреждены или вообще не установлены.
- Держите руки и ноги далеко от режущих средств во всех случаях и особенно при включении двигателя.
- Осторожно! Режущие элементы продолжают вращаться после отключения двигателя.
- Остерегайтесь объектов, выбрасываемых режущими приспособлениями. Удалите мусор, такой как мелкие камни, гравий и другие посторонние предметы, из рабочей зоны до начала работы. Провода или шнуры могут запутаться в режущих деталях.

■ Выключите устройство и извлеките батарею перед выполнением следующих действий:

- Обслуживание
- Оставление изделия без присмотра
- Очистка инструмента
- Замена принадлежностей
- Проверка на наличие повреждений после столкновения с предметами
- Проверка на наличие повреждений, если изделие начнет необычно вибрировать
- Выполнение технического обслуживания

■ Всегда проверяйте устройство на отсутствие грязи в вентиляционных отверстиях.

■ Проверьте правильность установки и надежность крепления всех защитных устройств, отражателей и ручек.

■ Запрещается каким-либо образом изменять изделие, так как это может привести к травмам оператора или окружающих лиц.

■ Использование других режущих насадок не допускается.

■ В случае аварии или поломки немедленно выключите двигатель и снимите аккумуляторную батарею. Не используйте устройство, обратитесь в гарантийное обслуживание для дальнейшей проверки.



ОСТОРОЖНО

Перед каждым использованием проверьте правильность и надежность установки ножа.

7. Техническое обслуживание.



ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части. Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части.

■ Перед проведением технического обслуживания или очистки выключите устройство и извлеките аккумуляторный блок.

■ Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. По вопросу ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

■ После каждого использования протирайте изделие мягкой сухой тканью.

В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

■ Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

8. Требования к хранению и транспортированию.

■ Остановите устройство, извлеките батарею и дайте им остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.

■ Очистите устройство от всех посторонних материалов.

■ Нельзя осуществлять хранение и транспортировку инструмента с установленными аккумуляторами, их необходимо извлечь и хранить отдельно. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите устройство рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.

■ Для транспортировки закрепите изделие так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть во избежание травмирования персонала или повреждения изделия.

Перевозка литиевых батарей.

Транспортировку батареи осуществляйте в соответствии местными и национальными нормами и положениями. Следуйте всем особым требованиям к

упаковке и маркировке при транспортировке батареи в сторонние организации. Проверьте, чтобы батарея не соприкасалась с другими батареями или токопроводящими материалами во время транспортировки, защитив открытые контакты с помощью изоляции, непроводящих колпачков или пленки. Не транспортируйте поврежденные или протекающие батареи. За консультацией обращайтесь в транспортно-экспедиционную компанию.

Будьте всегда осторожны

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

■ Травмы, вызываемые вибрацией.

— Держите изделие только за предназначенные для этого ручки и соблюдайте рабочий режим.

■ Повреждение слуха, вызываемое воздействием шума.

— Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.

■ Травмы, вызванные разлетающимися частицами.

— Обязательно носите устройства для защиты глаз.

Устройство и комплектация.

Устройство GreenCut 12

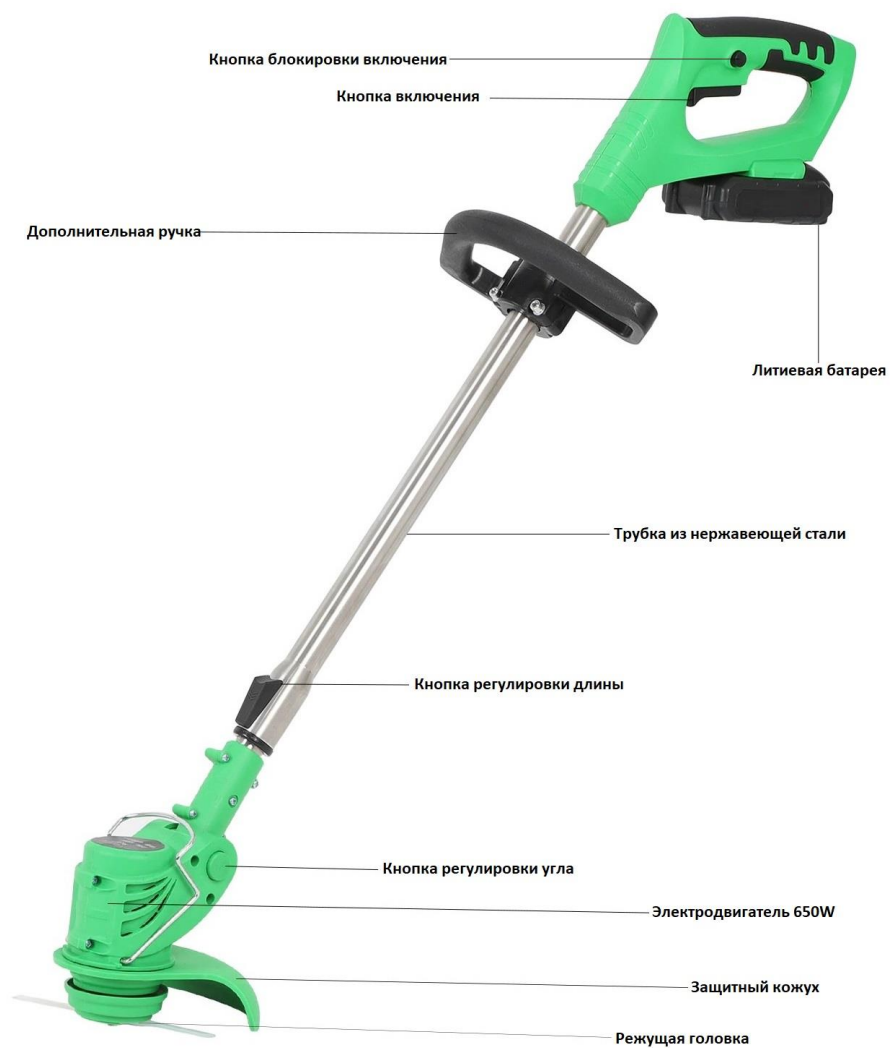


Комплектация GreenCut 12



*Триммер GreenCut 12 может комплектоваться 1 или 2 Li-ion аккумуляторами.

Устройство GreenCut 20



Комплектация GreenCut 20



*Триммер GreenCut 20 может комплектоваться 1 или 2 Li-ion аккумуляторами.

9. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

10. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °C и 30 °C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

11. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. Данное изделие

предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.

2. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось

не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:

- любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
- любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
- любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
- любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
- любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником.
- любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
- любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
- естественный износ запасных деталей
- несоответствующее использование, перегрузка инструмента
- использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
- компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь фиксаторы шпули приводные ремни, сцепные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок,

плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, войлочные шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздухоудвки, трубки воздухоудвки и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распылительные переходники, внутренние катушки и шпули, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР



Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к вебсайту <https://z3k.ru/service/>

Дата выпуска: « » 20 г.

Дата продажи: « » 20 г

Изготовитель/экспортер: NANTONG CHANGE ELECTRIC TOOLS CO.,LTD

Адрес изготовителя/экспортера: LVSI INDUSTRIAL AREA, QIDONG CITY, JIANGSU PROVINCE, CHINA

Импортер: ООО "ЗИТРЕК РУС"

Адрес импортера: 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18

Тел. +7 (905) 518-81-22

E-mail: info@z3k.ru

Сделано в Китае

Дата производства указана на индивидуальной упаковке.

ТС Продукция сертифицирована и соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.



zitrék

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

м.п.

Сервисные центры:



Штамп торговой
организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревов двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____

Дата приемки _____

Сервисный центр _____

Дата выдачи _____

Подпись клиента _____

Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____

Дата приемки _____

Сервисный центр _____

Дата выдачи _____

Подпись клиента _____

Тел. и адрес клиента _____